



L'émission des objets du patrimoine canadien, 1982-87

Régent Roy, regent.roy@xittel.ca

Reine Élisabeth II

Émission d'usage courant

1982-1987

Objets du patrimoine canadien

d'avant la guerre de 1914

Présentation du travail graphique effectué
lors de la conception et la confection
des timbres canadiens de cette série.

PLAN

- 1. Introduction*
- 2. Hommage à Jean Morin*
- 3. Le designer et l'équipe de travail*
- 4. Le mandat et les défis*
- 5. Les objets du patrimoine*
- 6. Premières maquettes de travail*
- 7. Présentation du concept au Ministère*
- 8. La représentation graphique*
- *les « Screen » ou trames*
- 9. Les feuilles de travail*
- 10. La typographie*
- 11. La couleur*
- 12. Deuxième partie du mandat*
- *Les timbres de valeur moyenne*

Introduction

*Dans cette présentation vous pourrez observer
comment les concepteurs ont créé et produit
la série des timbres du patrimoine canadien
émis de 1982 à 1987.*

*Pour bien vous situer cette série de timbres,
elle se retrouve sur la page suivante.*

*Cette présentation est faite à partir
de documents originaux provenant des dossiers du
designer graphique Jean Morin.*

Première série à faible valeur nominale

1982



Timbres courants à valeur moyenne

1983



1985



1987



Cette présentation
se veut être un hommage à
Monsieur Jean Morin
et à son fidèle collaborateur feu
Monsieur Jean-Pierre Beaudin
de la part des philatélistes
de la région de Sherbrooke
ce 25 avril 2018

Montage et présentation : Régent Roy

Le designer

La Société canadienne des postes donne le mandat à un designer graphique de concevoir une série de timbres courants pour remplacer celle qui est en cours.

Le designer graphique est la personne qui conçoit un objet en harmonisant les critères esthétiques et fonctionnels.



Dans le cas qui nous concerne ici, c'est celui-là même, Monsieur Jean Morin, qui a fait modifier le nom de « graphiste » en celui de « **designer graphique** » en 1968.

Toutes les pièces originales
illustrées dans
cette présentation
proviennent des dossiers,
des notes de travail ainsi que des
copies des dossiers d'archives
de Bibliothèque et Archives Canada
de Monsieur Jean Morin,
designer graphique.

Les photos ont été réalisées par
le photographe et collaborateur
Jean-Pierre Beaudin.



(1935-2006)

L'équipe de travail



Bill Danard, Design Officer du Ministère des postes*,

Jean Trudel correction et retouche photos,

Jean-Pierre Beaudin, photographe et collaborateur, et

Jean Morin, designer graphique, responsable du projet

*Le mandat a débuté sous le Ministère des postes et s'est parachevé, à partir du 16 octobre 1981, sous l'égide de la Société canadienne des postes.

Janvier 1979

Demande du Ministère des postes :

préparer un concept
de timbres courants de faible valeur
et de valeur moyenne

sur les objets du patrimoine canadien

d'avant guerre 1914.

Tâches de la phase préliminaire

- A) Faire un tour d'horizon de l'existant
- B) Tenir compte du fait qu'en 1881, la population rurale canadienne était de 74% contre 26% de population urbaine
- C) Consulter la littérature sur les objets de l'antiquité et particulièrement celle du patrimoine canadien
- D) Visiter les collections des musées, ainsi que les collections privées
- E) Répertorier une série d'objets patrimoniaux d'avant la guerre de 1914
- F) Photographier un vaste éventail d'objet

Relever le quadruple défit du mandat:

- a) voir et comprendre l'usage des timbres courants
- b) procéder à une première sélection des objets
- c) choisir des objets significatifs facilement identifiable en lui son conservant son âme
- d) choisir des objets pouvant être miniaturisés sur un timbre



Cette photo, belle en soi, n'est pas appropriée car la miniaturisation perd beaucoup de son âme première.

Répertorier

des objets de fabrication artisanale

utilisant

fer – bois – tôle – céramique – etc

en lien avec la vie quotidienne tels que :

des objets de la maison, de la ferme, des objets des moyens de subsistance telles la chasse et la pêche ainsi que des objets des activités de loisirs de l'époque.



La nouvelle série
remplacera les timbres courants
présentement en usage soit (1977-1982) :

Séries des timbres de faible valeur



Série des timbres de valeur moyenne



Musées visités

1. Musée de Québec, Ville Vanier, Québec
Paul Carpentier, conservateur en ethnologie
2. Musée de l'homme, Ottawa
Dr Pierre Crépeau et Jim Donnelly
3. Musée Royal, Ontario
4. La Maison St-Gabriel, Montréal
5. Upper Canada Village, Morrisburg, Ontario
6. Musée McCord, Montréal
E. W. Graham Conrad, régistraire
7. Musée de Vaudreuil, Québec
8. Musée d'Art de Saint-Laurent, Québec
9. Musée François Pilote, La Pocatière, Québec

Trois spécialistes des musées ont collaboré au choix des artefacts retenus pour la fabrication des timbres : MM Paul Carpentier, Pierre Crépeau et Jim Donnelly.

Collections privées

Collection Émile Pellerin, Trois-Rivières

Collection Jean-Pierre Beaudin, St-Lambert

Photographie des artefacts

Principe de base :
privilégier le procédé de la photo au lieu du
dessin

Défis à relever :

1. voir la possibilité de reproduction en petit format
2. faire des bonnes reproductions en noir et blanc
3. pouvoir produire différentes trames
4. pouvoir apporter les corrections lorsque c'est nécessaire

Après la visite des musées

voici les photos originales

des objets

pouvant faire le sujet d'un timbre

La girouette



Photo originale

Musée de Québec

L'Appelant

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



MM Maté

Jean-Pierre Beaudin

La lanterne sourde

Photo originale

Musée national de l'homme

Gatineau



Le hachoir

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



La hache

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



Le seau

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



La foëne

Photo originale

Musée national de l'homme

Gatineau



*Première version de la foëne (la grande)
et la version qui sera retenue (la petite)*

Les patins

Photos originales

Musée McCord

Montréal



L'enclume

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



La jarre

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



Les céramiques

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



Les seaux à eau

Photo originale

Collection privée :

Jean-Pierre Beaudin



Les étampes à beurre

Photo originale

Collection privée :

Émile Pellerin, Trois-Rivières





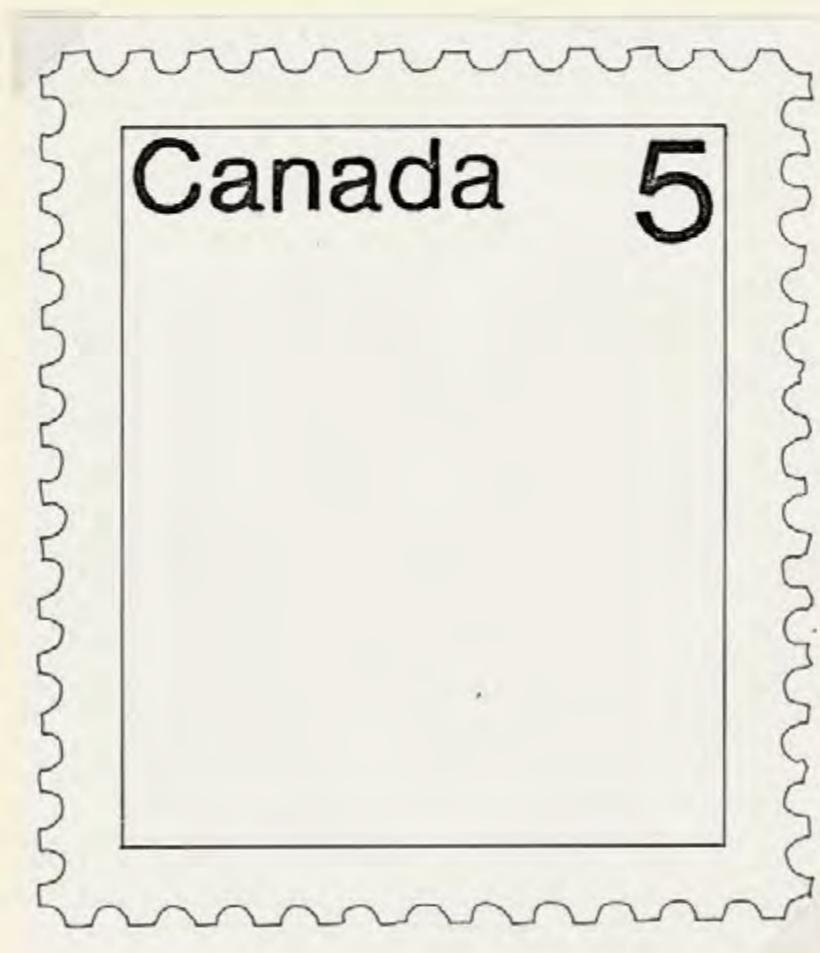
L'émission des objets du patrimoine canadien, 1982-87

Régent Roy, regent.roy@xittel.ca

Deuxième partie de la grande étude de Régent Roy
sur l'émission des objets du patrimoine canadien
dont la première tranche a été publiée dans
l'édition de la revue du mois dernier

Les premières
maquettes de travail

Première maquette de travail



Canada 4

Canada 4

Chopper/Couperet

Chopper/Couperet

Canevas de quadrillage
pour la préparation de la première série de timbre
à faible valeur

Canada 2

Canada 2

Broad Axe/Hache à équarrir

Broad Axe/Hache à équarrir

Maquette expérimentale avec un sujet,
la roue de chariot



Mars 1980

Première présentation de concept
des maquettes
de la première série
au représentant Bill Dahard
du Ministère des postes

Photos de différents objets

Mise en page par collage
de la lanterne sourde
et une partie de la typographie

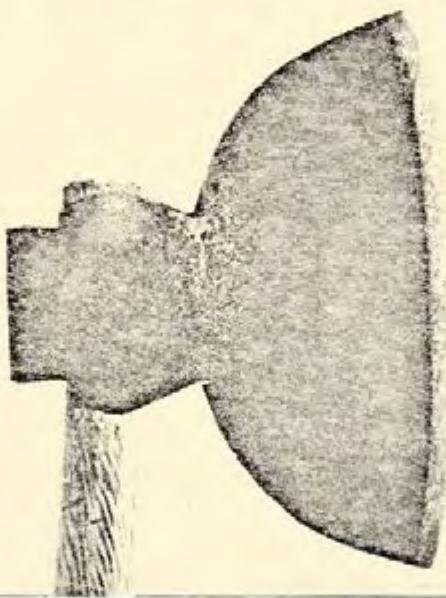
I POSI

- VERY SHARP
- SAME SIZE
- NO SHADOWS OR SPOTS
- BRING OUT DETAIL

Canada 15



Canada 15



Mise en page de la hache
sur carton
avec début de typographie

Mise en page par collage sur carton
de la lanterne sourde avec couleur
et une partie de la typographie



Canada 15



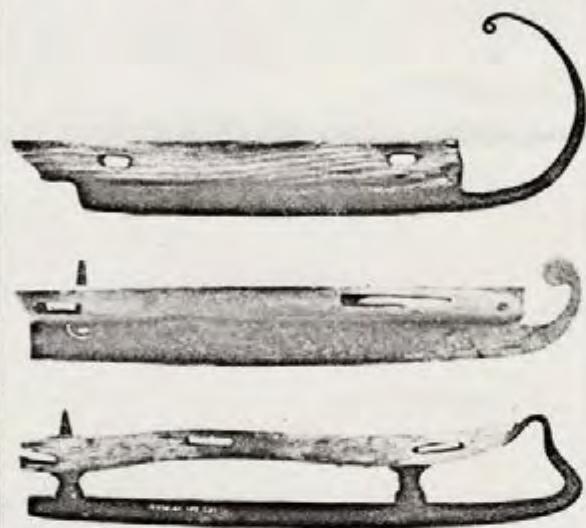
Heritage/Patrimoine

Canada 15



Heritage/Patrimoine

Canada 10



Heritage/Patrimoine

Canada 20



Heritage/Patrimoine



Le photographe
doit parfois
apporter des cor-
rections à la
photo originale
afin d'en retirer
le maximum de
qualité.



Le travail et la collaboration
du photographe sont très importants
afin d'apporter toutes les nuances et
le caractère spécifique des objets
via la photo idéale.

Observez attentivement
la nuance
des deux prochaines photos

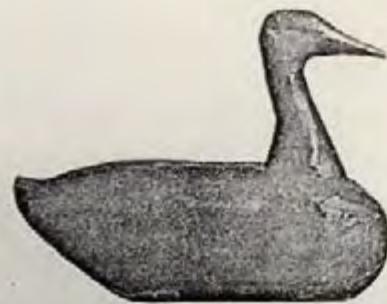




Essai des objets regroupés
Expérience non concluante car les
objets perdent de leur spécificité lors
de la miniaturisation



Canada 15



Heritage/Patrimoine

Canada 1



Heritage/Patrimoine

Présentation des premières maquettes de travail
avec des sujets potentiels

Canada 15



Canada 15



Avril 1980

Les objets approuvés

L'appelant



La foëne



La lanterne



Les patins



La girouette



La hache



Première série de timbres à faible valeur
au format de 20 x 24mm



La valeur nominale est toujours
à définir ainsi que
le choix final des articles



L'émission des objets du patrimoine canadien, 1982-87

Régent Roy, regent.roy@xittel.ca

Troisième partie de la grande étude de Régent Roy
sur l'émission des objets du patrimoine.

Après le choix des objets

on passe à l'étude

de la représentation graphique

soit la

recherche de la meilleure

technique qui fera ressortir toute

la valeur visuelle de l'objet

L'utilisation des « screens » ou trames

Juillet 1980

Rencontre avec l'imprimeur

Ashton-Potter

Étude de la technique

Mezzotint

Cette technique autorise une grande variété de teintes, d'où le nom de « mezzotinte » ou « mezzoteinte » qu'on lui donne parfois, et donne l'impression au spectateur que les formes « paraissent sortir de l'ombre. C'est cet esprit autant que le procédé qui permet de distinguer une manière noire d'une simple manière blanche ».

La demi-teinte

La demi-teinte est la technique de reprographie qui simule l'imagerie à tons continus à l'aide de points, variant en taille ou en espacement, générant ainsi un effet de gradient. "Demi-teinte" peut également être utilisée pour se référer spécifiquement à l'image qui est produite par ce processus.

Lorsque l'imagerie à tons continus contient une gamme infinie de couleurs ou de gris, le procédé en demi-ton réduit les reproductions visuelles à une image imprimée avec une seule couleur d'encre, en points de taille différente (modulation d'amplitude) ou d'espacement (modulation de fréquence). Cette reproduction repose sur une illusion d'optique fondamentale: les minuscules points en demi-teintes sont mélangés dans des tons doux par l'œil humain. Au niveau microscopique, le film photographique en noir et blanc développé ne comporte que deux couleurs, et non une gamme infinie de tons continus.

Newspapers printed by Letterpress, reproduce halftones with 55 to 85 line screen, depending on type of equipment and paper used. Magazines and commercial Letterpress use 100 to 133 line screen. Offset Lithography prints halftones with up to 300 line screens.

SPECIAL EFFECTS

The function of Special Effect screens, like halftone screens, is to convert continuous tones into line copy. It is the pattern of the screen that creates not only the illusion of grays, but a special mood. Not every photograph lends itself to Special Effects. It is important to be selective.



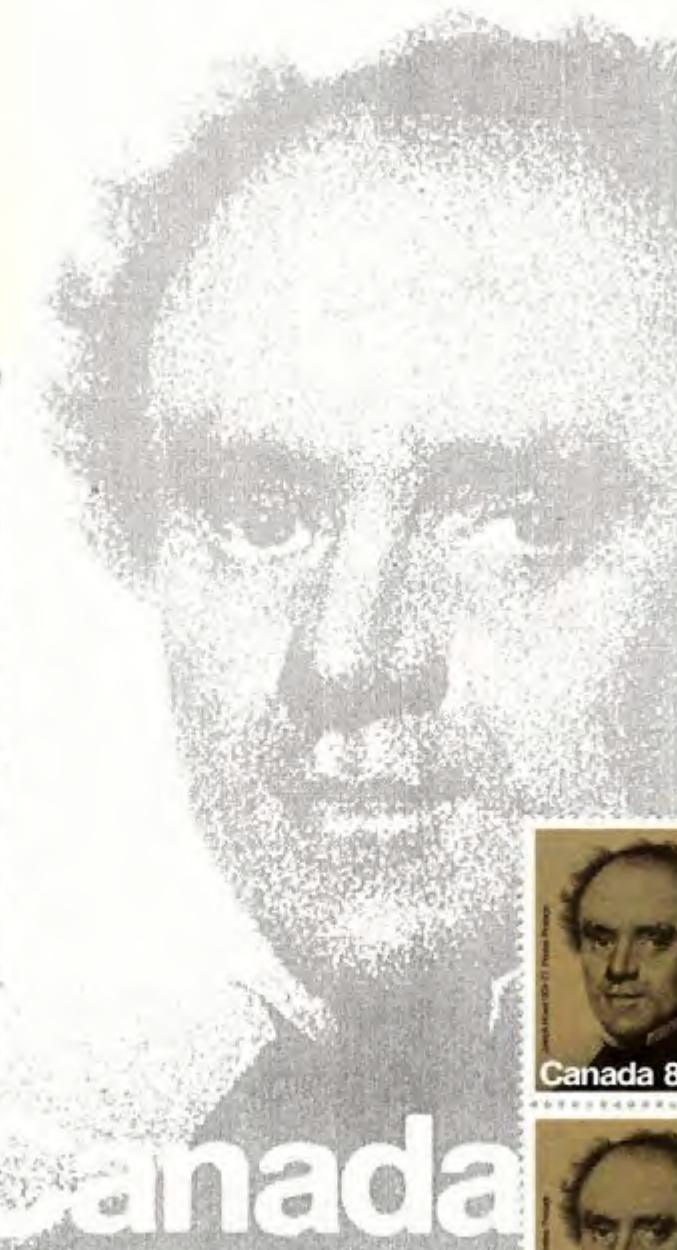
Essais de mezzotint
effectués par Graphic Litho
Plate de Toronto

Épreuves de presse

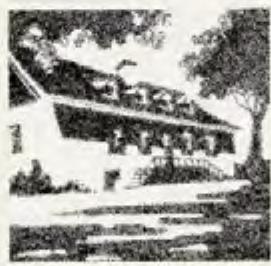


Après avoir étudié la technique de mezzotint, celle-ci ne fut pas retenue.

Joseph Howe 1804-73 Postes/Postage

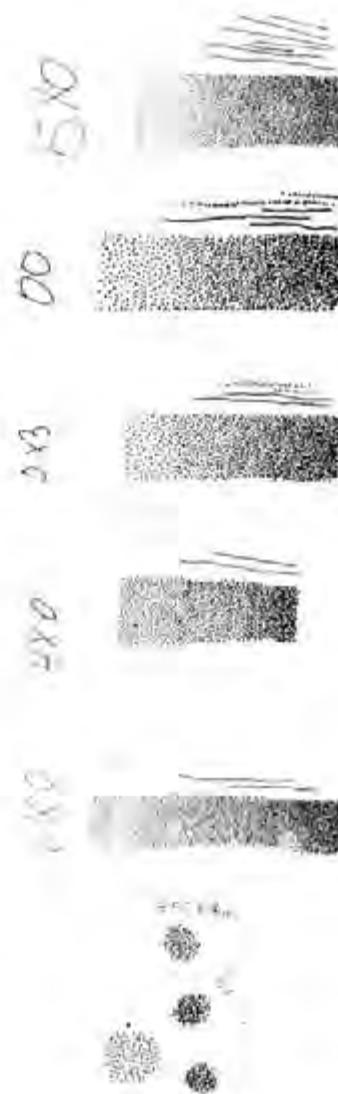
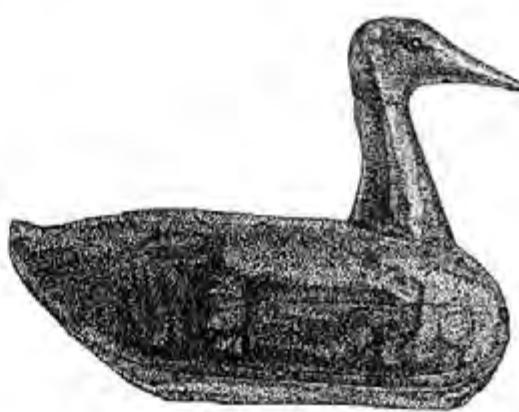


Référence visuelle
« screen »
pour les objets anciens



Exploration de point
à la main. Présenta-
tion faite par une
illustratrice du
Reader's Digest.

Exploration de point fait à la main // Illustration du Reader Digest.



Le designer graphique

doit travailler avec

l'imprimeur

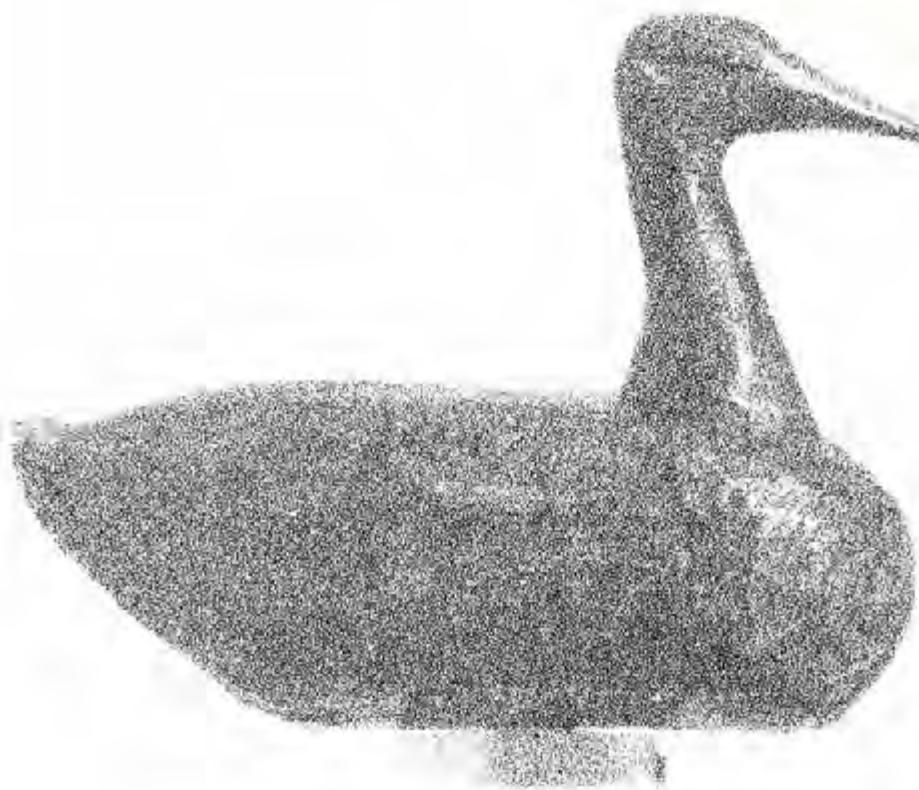
Essais

de différents « screen »

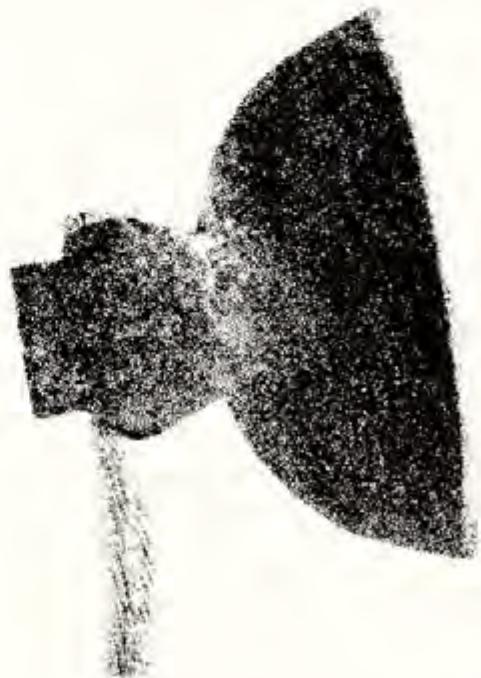
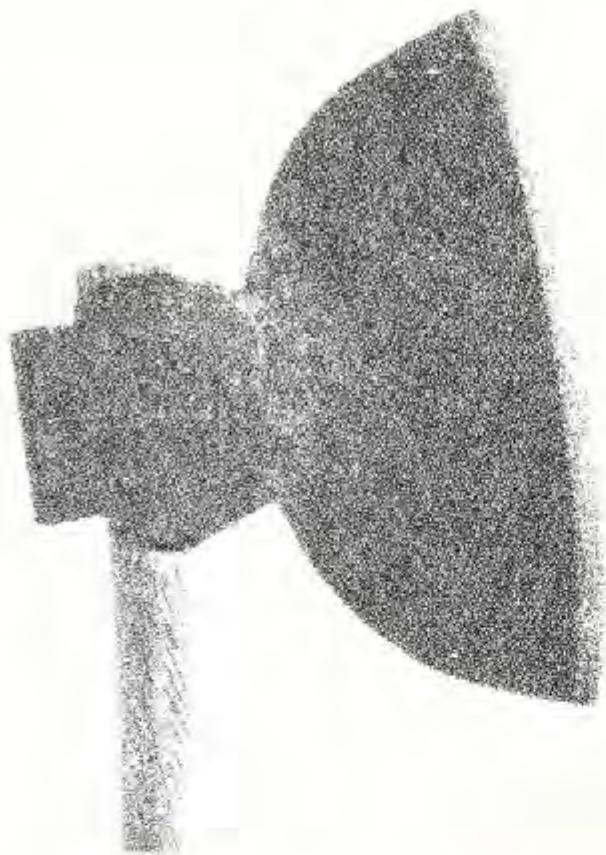
faits à Toronto

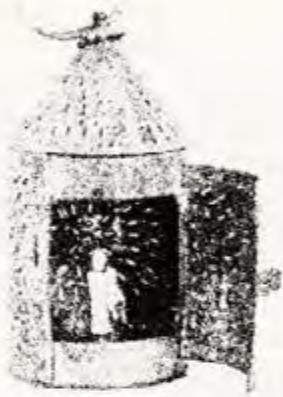
avec l'imprimeur

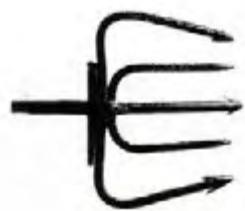
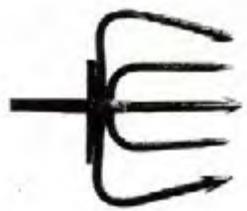
Ashton-Potter Limited











SO-F30

Un patin
cinq
nuances

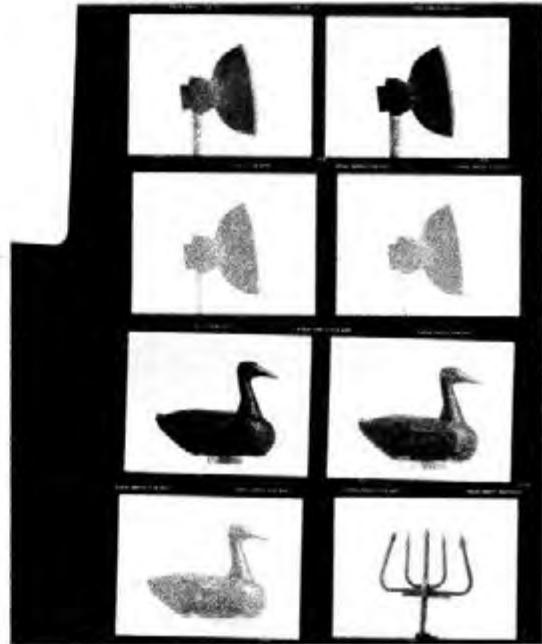
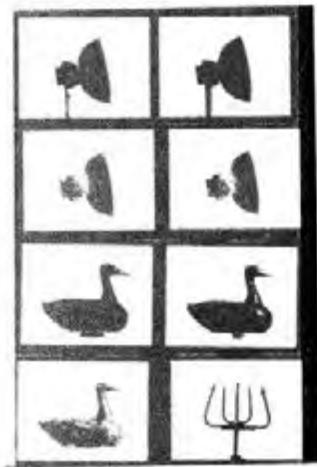


Le photographe fournit les photos.

Le designer graphique effectue le montage
afin de produire la vignette finale
des trois patins du timbre.



Essais de miniaturisation des objets sélectionnés



30.F10-
print 5.20

Mars 1982

Copie des dessins-clef

expédiés à l'imprimeur

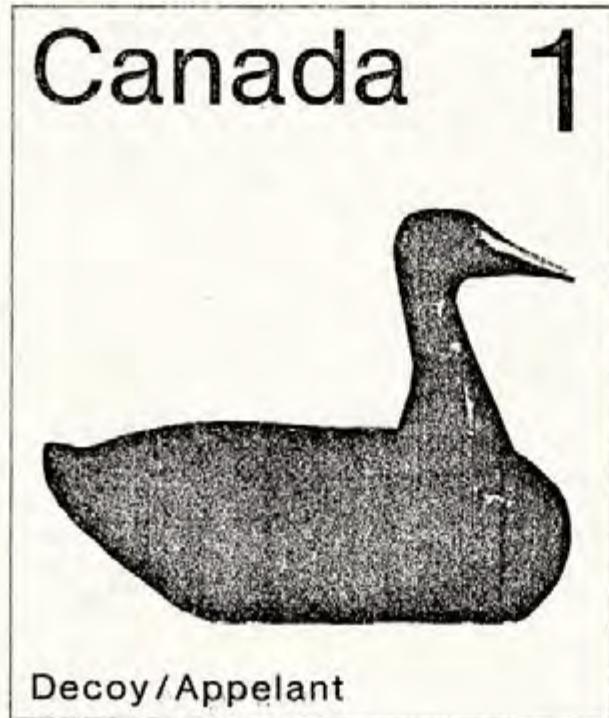
pour le travail d'impression

Maquette avec le sujet
et la typographie

Le code des couleurs ayant déjà été préétabli

COPIE DES DESSIN-CLEF
EXPEDIE A OTTAWA
LE 10 MARS 1982

Copie d'un dessin-clef expédié à Postes Canada.
Cette pièce, est à destination de l'imprimeur, afin que
celui-ci procède à l'impression.



Il en est ainsi pour les cinq autres sujets retenus à
faible valeur nominale:
la foëne, la lanterne sourde, le seau et la girouette

19 octobre 1982

Publication de la

« Notice de timbres courants »

par le Service philatélique

de Postes Canada

et

émission de la première série

des timbres courants

de faible valeur



Canada Post Postes Canada

Philatelic Service

Service philatélique

Definitive Stamp Bulletin

Notice de timbres courants

Issue Date
1982-10-19

Jour d'émission
1982-10-19



SPECIFICATIONS

Stamp: Heritage Artifacts
Denomination: 1¢, 2¢, 3¢, 5¢, 10¢, 20¢
Date of Issue: 19 October 1982
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Printer: Ashton-Potter Limited, Toronto
Quantity: Continuous production
Dimensions: 20 mm x 24 mm (vertical)
Perforations: 13+
Gum Type: P.V.A.
Paper Type: Coated one side, litho
Printing Process: Lithography in four colours
Pane layout: 100 stamps
Plate Inscription: In the side margins facing in at the four corners:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Tagging: 1¢, 2¢, 3¢, 5¢ untagged;
10¢, 20¢ general tagged
Copyright: © 1982. These stamps are protected by Canadian copyright laws and International copyright convention.

DONNÉES TECHNIQUES

Timbre: Objets du patrimoine
Valeur: 0,01 \$; 0,02 \$; 0,03 \$; 0,05 \$; 0,10 \$; 0,20 \$
Date d'émission: 19 octobre 1982
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Imprimeur: Ashton-Potter Limited, Toronto
Tirage: Impression continue
Format: 20 mm sur 24 mm (vertical)
Dentelure: 13+
Gomme: A.P.V.
Papier: Couché d'un côté, litho
Procédé d'impression: Lithographie en 4 couleurs
Présentation du feuillet: 100 timbres
Inscription de la planche: Dans les marges, tournée vers l'intérieur aux quatre coins:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO.
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Marquage: 0,01 \$; 0,02 \$; 0,03 \$; 0,04 \$; 0,05 \$ non-marqués;
0,10 \$; 0,20 \$ marqués par le procédé général
Copyright: © 1982. Ces timbres tombent sous la protection des lois canadiennes sur les droits d'auteur et de la convention internationale sur les droits de reproduction.

Canada



L'émission des objets du patrimoine canadien, 1982-87

Régent Roy, regent.roy@xittel.ca

Quatrième partie de la grande étude de Régent Roy
sur l'émission des objets du patrimoine

Exemple de

feuilles de travail

entre le designer graphique

et

l'imprimeur Ashton-Potter

à Toronto

décembre 1981



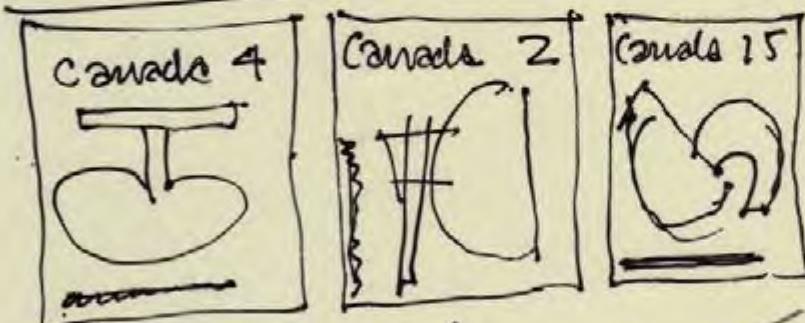
Royal York

100 Front Street West
Toronto, Ontario M5J 1E3
Telephone (416) 368-2511 • Telex 065-23918

dénomination

un essai aussi avec (hache 2) (couteau 15)
le chiffre plus gras

temps maximum pour le
15 Janvier



A) comme maintenant

(A) B) petit caractères légèrement plus gras

(B) C) dénomination légèrement plus gras

C

(C) Note. avec un Canada retouché correction d'ligne
si possible un peu plus épais

CP Hotels

Canadian Pacific Hotels Limited

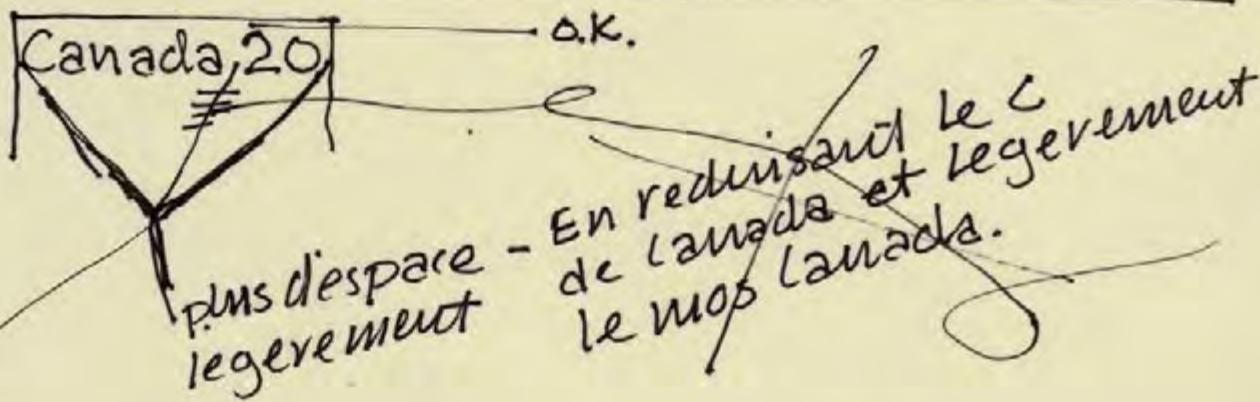


Royal York

100 Front Street West
Toronto, Ontario M5J 1E3
Telephone (416) 368-2511 • Telex 065-23918

Canada

lettres C plus condensé -
moins ronds - moins ouvert
pourrait être plus gras un peu - légèrement
tailler les correction optique
nécessaire sur Canada →



Note il n'y aura probablement pas de 20 - garde le Canada tel quel

CP Hotels

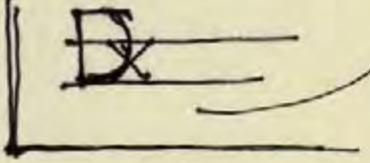
Canadian Pacific Hotels Limited



Royal York

100 Front Street West
Toronto, Ontario M5J 1E3
Telephone (416) 368-2511 • Telex 065-23918

le petit caractère est un peu trop fin devrait être légèrement plus gras

- Jean Pierre croit qu'il est correct tel quel mais infinié en noir
- Bill veut voir un essai médiéval pour voir si il a besoin d'être plus gras ~~en tout~~ (hache et le corps + courtois)
- Note on a besoin d'avoir plus d'espace que la minuscule  mais pas autant que la hauteur de 12 majuscule
- Note = hache utilise dénomination 2

En plus de l'illustration
du sujet
le timbre doit comporter
des éléments de typographie
comme la **valeur nominale**
et le mot **Canada**

Pour la première fois on retrouvera
le bilinguisme
sur une série
de timbres d'usage courant

La typographie

Dans les années '70, l'ordinateur n'était pas utilisé pour la création des timbres.

Alors, le designer graphique devait monter à la main la partie graphique du timbre en découplant avec l'exacto les lettres, les mots et les chiffres pour ensuite les apposer minutieusement à l'emplacement désiré.

Spinning Wheel/Rouet au doigts

Cradle/Berceau à patin

Sleigh/Traîne à bâton

Linen Chest/Coffre d'espérance

Wood Stove/Poêle à bois

Wooden Plough/Charrue de bois

Rocking Chair/Fauteuil berçant



DOSSIER 20370
ÉPREUVE 0987654321
avant-garde ltée
288-0191

9548 ML-03 - tp - March 20/86 (Heritage)

Heritage/Patrimoine

Iron Kettle/Chaudron de fer

Heritage/Patrimoine

Hand-drawn Cart/La petite charette

Handcart/La petite charette

N'ajustez pas votre lunette ou votre loupe



Lettrage final du
nom des objets



Les chiffres pour
la date cachée

Emplacement des valeurs nominales

25

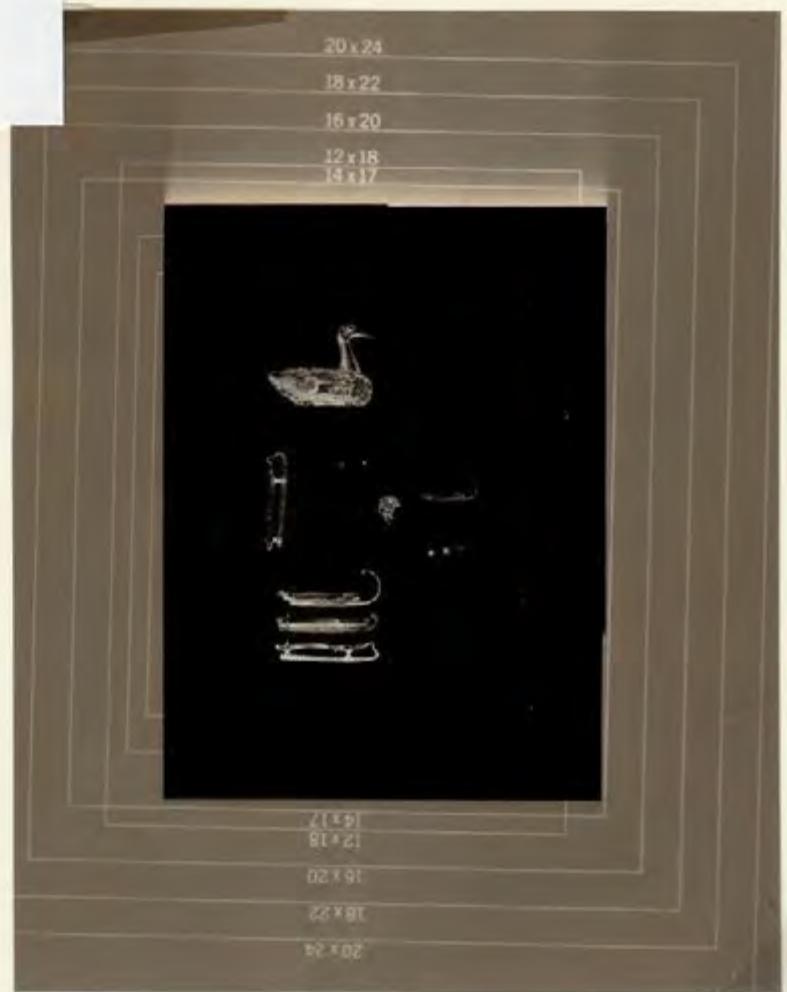
53

71

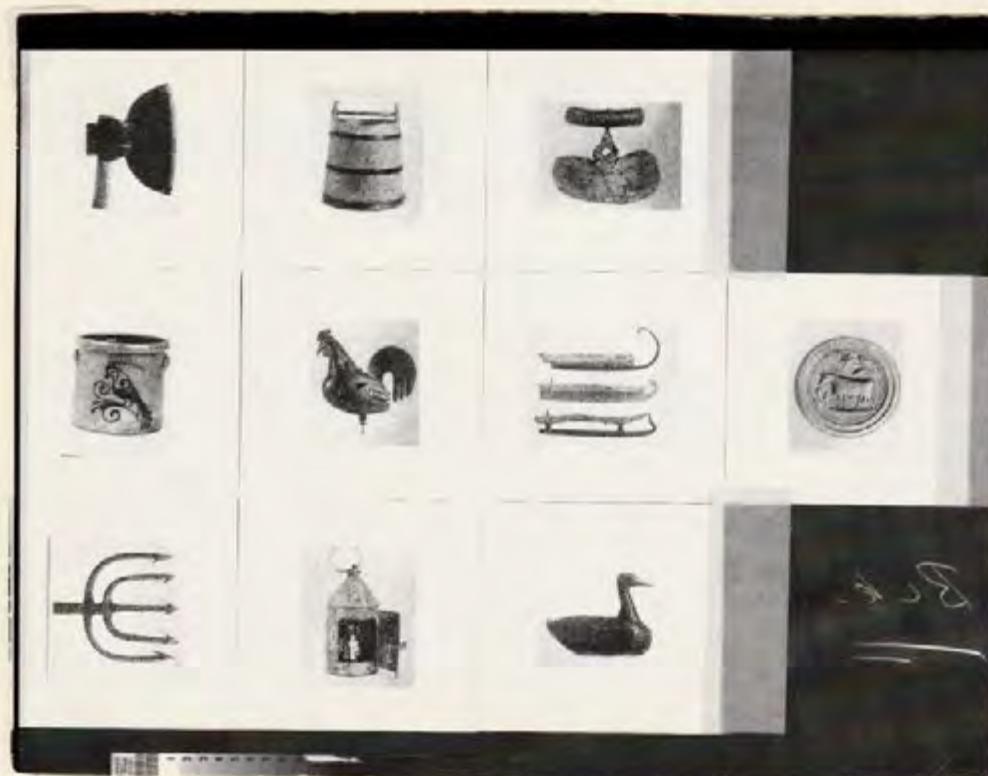
72

41

De la technique standard à **150** points on passe pour la **première fois** à une technique de **300** points pour obtenir le maximum de définition.



Passage des maquettes aux timbres



Décembre 1980

Les timbres

et

leur couleur

Étude de différentes techniques

Recherche appropriée

des couleurs

Couleurs distinctives des dénominations

Couleurs passives afin de
mettre l'objet au premier plan

Étude de l'application des couleurs sur les timbres étrangers et canadiens



Le designer graphique
a également étudié les
timbres de la dernière série
des timbres courants.

1977-1982



Documentation sur la technique

Illustration du noir sur fond en couleur



On remarque dans cette série que la typographie prend beaucoup de place sur les timbres

Dans la série des timbres du patrimoine le designer graphique a donné



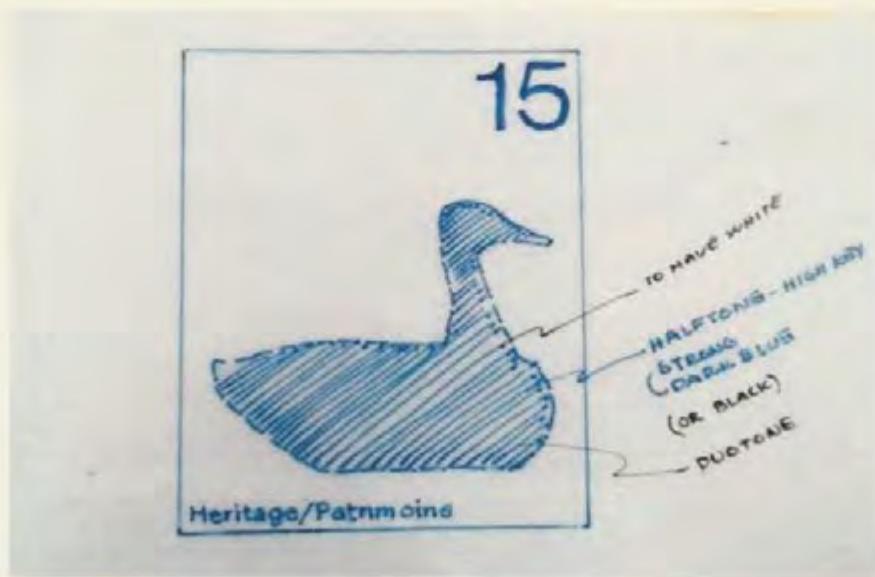
toute la place au sujet du timbre :

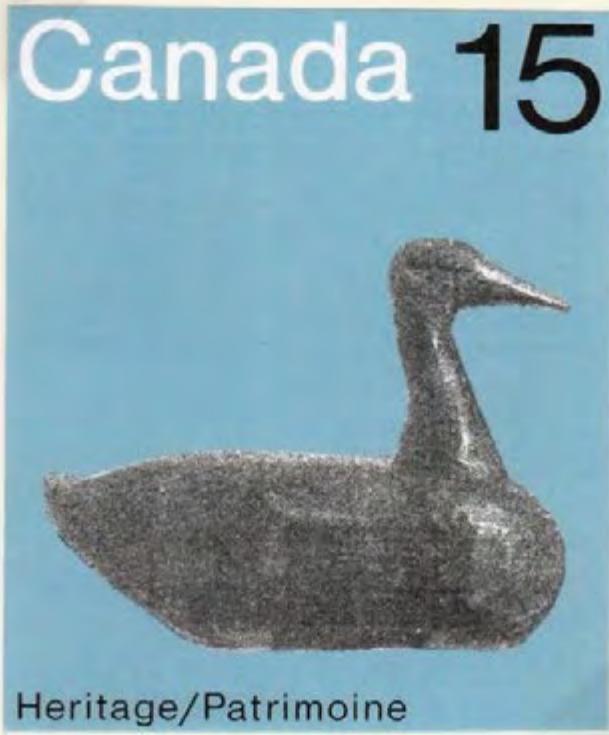
- en donnant une haute définition au sujet (300 points)
 - en minimisant la typographie
 - en utilisant des couleurs passives

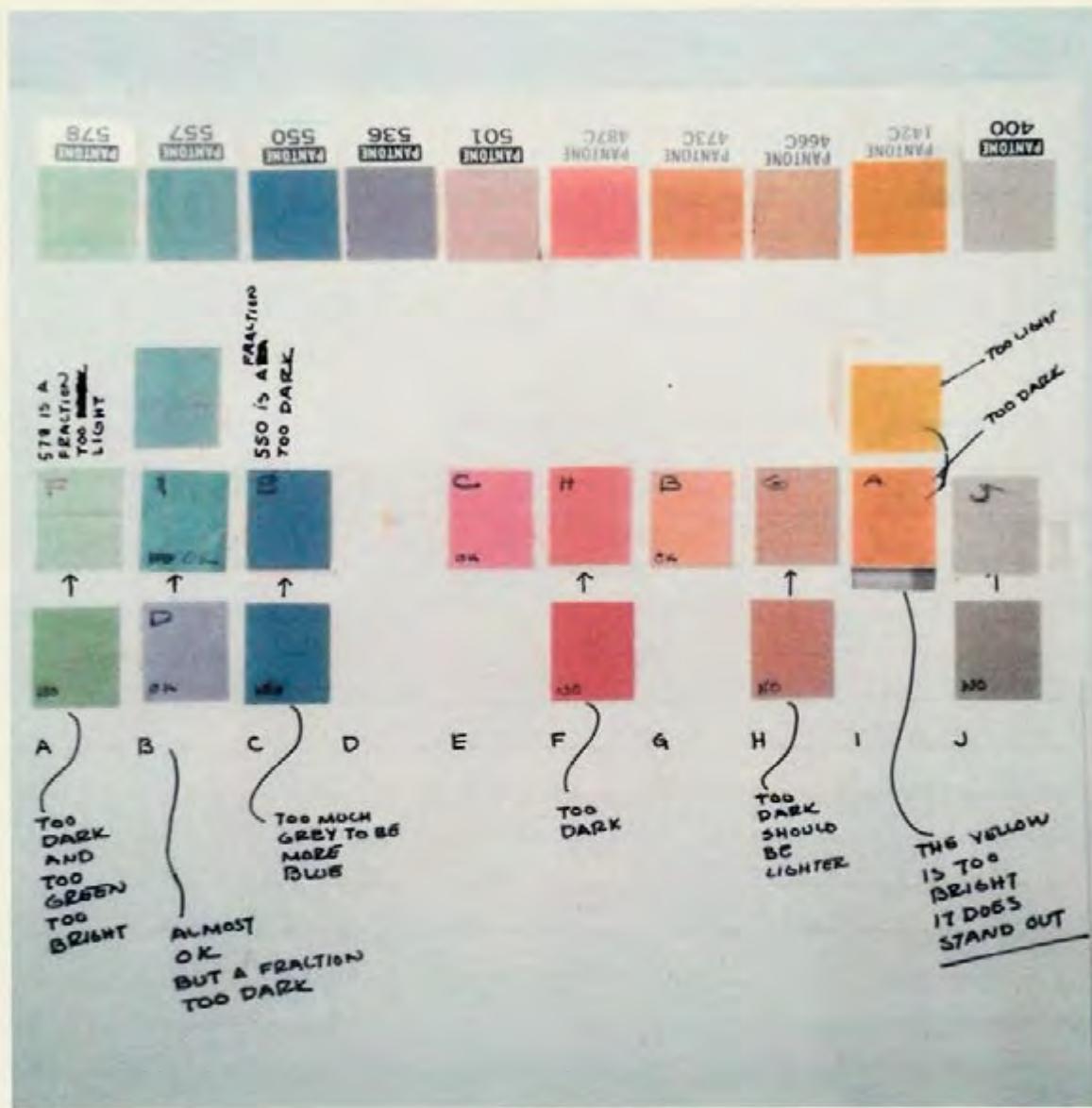
Essai de transfert de couleur chez McLean à Montréal – été 1980



Informations techniques du designer graphique







Étude des couleurs Pantone pour la série des timbres de faible valeur



PANTONE
142U



PANTONE
473U



PANTONE
500U



PANTONE
835U



PANTONE
550U



PANTONE
577U



PANTONE
466U



PANTONE
485U



PANTONE
557U

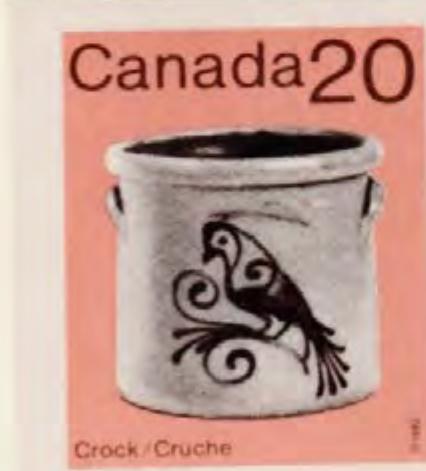
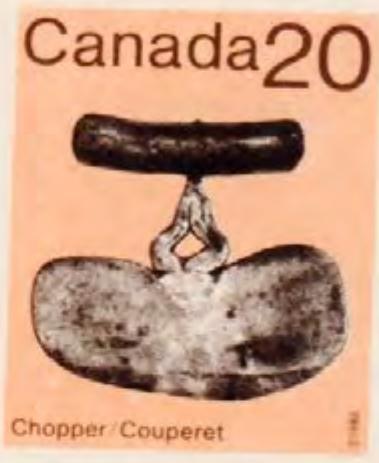


PANTONE
901U

16 JUIN 1981
Sélection finale de la dernière
présentation.

Le concepteur doit produire des maquettes
à la grandeur du timbre et
cinq fois sa grandeur





Mars 1982

Copie des dessins-clef

expédiés à l'imprimeur

pour le travail d'impression

Maquette avec le sujet
et la typographie

Le code des couleurs ayant déjà été préétabli

COPIE DES DESSIN-CLEF
EXPEDIE A OTTAWA
LE 10 MARS 1982

Copie d'un dessin-clef expédié à Postes Canada.
Cette pièce, est à destination de l'imprimeur, afin que
celui-ci procède à l'impression.



Il en est ainsi pour les cinq autres sujets retenus à
faible valeur nominale:
la foëne, la lanterne sourde, le seau et la girouette

19 octobre 1982

Publication de la

« Notice de timbres courants »

par le Service philatélique

de Postes Canada

et

émission de la première série

des timbres courants

de faible valeur



Canada Post
Postes Canada

Philatelic Service

Definitive Stamp Bulletin

Issue Date
1982-10-19

Service philatélique

Notice de timbres courants

Jour d'émission
1982-10-19



SPECIFICATIONS

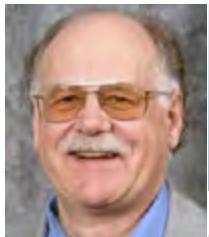
Stamp: Heritage Artifacts
Denomination: 1¢, 2¢, 3¢, 5¢, 10¢, 20¢
Date of Issue: 19 October 1982
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Printer: Ashton-Potter Limited, Toronto
Quantity: Continuous production
Dimensions: 20 mm x 24 mm (vertical)
Perforations: 13+
Gum Type: P.V.A.
Paper Type: Coated one side, litho
Printing Process: Lithography in four colours
Pane layout: 100 stamps
Plate Inscription: In the side margins facing in at the four corners:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Tagging: 1¢, 2¢, 3¢, 5¢ untagged;
10¢, 20¢ general tagged
Copyright: © 1982. These stamps are protected by Canadian copyright laws and International copyright convention.

DONNÉES TECHNIQUES

Timbre: Objets du patrimoine
Valeur: 0,01 \$; 0,02 \$; 0,03 \$; 0,05 \$; 0,10 \$; 0,20 \$
Date d'émission: 19 octobre 1982
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Imprimeur: Ashton-Potter Limited, Toronto
Tirage: impression continue
Format: 20 mm sur 24 mm (vertical)
Dentelure: 13+
Gomme: A.P.V.
Papier: Couché d'un côté, litho
Procédé d'impression: Lithographie en 4 couleurs
Présentation du feuillet: 100 timbres
Inscription de la planche: Dans les marges, tournée vers l'intérieur aux quatre coins:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO.
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Marquage: 0,01 \$, 0,02 \$, 0,03 \$, 0,04 \$, 0,05 \$ non-marqués;
0,10 \$, 0,20 \$ marqués par le procédé général
Copyright: © 1982. Ces timbres tombent sous la protection des lois canadiennes sur les droits d'auteur et de la convention internationale sur les droits de reproduction.

Canada

La cinquième et dernière partie sera publiée dans le prochain numéro de la revue.



L'émission des objets du patrimoine canadien, 1982-87

Régent Roy, regent.roy@xittel.ca

Cinquième, et dernière partie, de la grande étude de Réjean Roy sur
l'émission des objets du patrimoine

Deuxième partie du mandat

Mai 1980

Élaborer le concept d'une deuxième série

de 4 à 6 timbres de format moyen

30 x 36mm

avec des objets de plus grandes dimensions

Présentation des guides de travail :

pour la grandeur

pour la couleur

La technique des « screen »

étant acquise

nous présenterons

directement les objets et le produit final

Canada 35

Gabarits pour les timbres de valeur moyenne

Canada 35



*Guide des couleurs
pour les timbres de valeur moyenne*



La charrue

Photo originale

*Musée François Pilon
Collège de La Pocatière*



La maquette et le timbre



Le poêle

Photo originale

*Musée national de l'homme
Division historique, Gatineau*



La maquette et le timbre



Le berceau

Photo originale

*Musée régional de Vaudreuil-Soulanges
Vaudreuil-Soulanges*



La maquette et le timbre





SPECIFICATIONS

Stamp: Definitives - Heritage Artifacts
Denomination: 37¢, 48¢, 64¢
Date of Issue: 8 April 1983
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Printer: Ashton-Potter Limited, Toronto
Quantity: Continuous printing
Dimensions: 30 mm x 24 mm (horizontal)
Perforations: 13+
Gum Type: PVA
Paper Type: Coated one side, litho
Printing Process: Lithography in four colours
Pane Layout: 50 stamps
Plate Inscription: In the side margins facing in at the four corners:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Tagging: All general tagged
Copyright: © 1983. These stamps are protected by Canadian copyright laws and international copyright convention.

DONNÉES TECHNIQUES

Timbre: timbres courants - Objets de patrimoine
Valeur: 0,37 \$; 0,48 \$; 0,64 \$
Date d'émission: 8 avril 1983
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Imprimeur: Ashton-Potter Limited, Toronto
Tirage: impression continue
Format: 30 mm x 24 mm (horizontal)
Dentelure: 13+
Gomme: A.P.V.
Papier: couché d'un côté, litho
Procédé d'impression: lithographie en quatre couleurs
Présentation du feuillet: 50 timbres
Inscription de la planche: dans les marges, tournée vers l'intérieur, aux quatre coins:
ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO
Design: Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Marquage: tous les timbres seront marqués par le procédé général
Copyright: © 1983. Ces timbres tombent sous la protection des lois canadiennes sur les droits d'auteur et de la convention internationale sur les droits de reproduction.

Canadä

Le banc-lit

Photo originale

Maison Chevalier

Musée de Québec, Québec



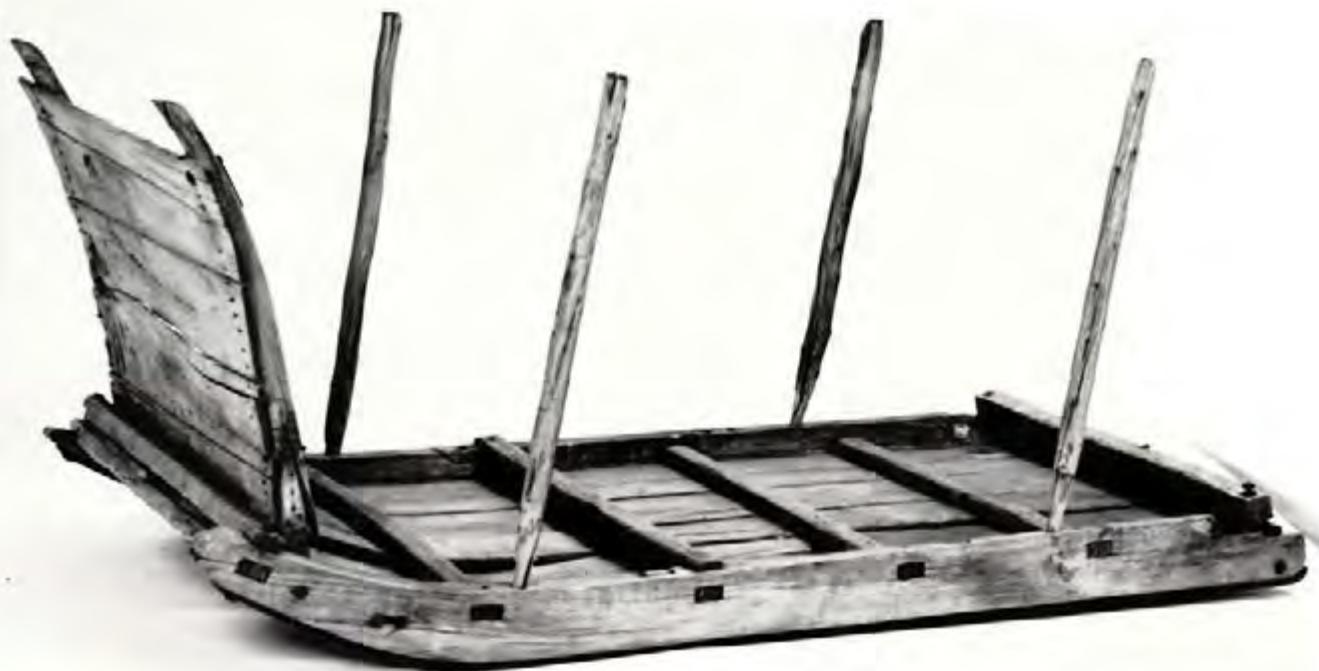
La maquette et le timbre



La traîne à bâtons

Photo originale

*Musée François Pilon
Collège de La Pocatière*



La maquette et le timbre



Le rouet

Photo originale

*Musée d'Art de Saint-Laurent
St-Laurent, Québec*



La maquette et le timbre





Timbre : timbre courant – Reine Elizabeth II
Valeur : 0,34 \$
Date d'émission : 12 juillet 1985
Dernier jour de vente pour PPJ seulement :
 11 janvier 1986 (selon que les stocks le permettent)
Design : Raymond Bellemare (design)
 Robert Couture (gravure)
Imprimeur : British American Bank Note Co. Inc.
Tirage : impression continue
Format : 20 mm x 24 mm (vertical)
Dentelure : 13+
Gomme : A.P.V.
Papier : couché d'un côté, gravure
Procédé d'impression : gravure sur acier (une couleur) avec photogravure (une couleur)
Présentation du feuillet : 100 timbres
Inscription de la planche : dans les marges, tournée vers l'intérieur, aux quatre coins :
 No. 1: BRITISH AMERICAN BANK NOTE OTTAWA ; N° 1
Design : Raymond Bellemare
Engraving/Gravure : Robert Couture
Marquage : tous sont marqués sur les quatre côtés
Copyright : ©1985. Ces timbres tombent sous la protection des lois canadiennes sur les droits d'auteur et de la convention internationale sur les droits de reproduction.

Timbre : timbres courants – Objets de patrimoine
Valeur : 0,39 \$
 0,50 \$
 0,68 \$
Date d'émission : 1 août 1985
Dernier jour de vente pour PPJ seulement :
 31 janvier 1986 (selon que les stocks le permettent)
Design : Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Imprimeur : Ashton-Potter Limited, Toronto
Tirage : impression continue
Format : 30 mm x 24 mm (horizontal)
Dentelure : 13+
Gomme : A.P.V.
Papier : couché d'un côté, litho (Harrison)
Procédé d'impression : lithographie en quatre couleurs
Présentation du feuillet : 50 timbres
Inscription de la planche : dans les marges, tournée vers l'intérieur, aux quatre coins :
 ASHTON-POTTER LIMITED TORONTO
Design : Jean-Pierre Beaudin/Jean Morin
Marquage : tous sont marqués par le procédé général
Copyright : ©1983. Ces timbres tombent sous la protection des lois canadiennes sur les droits d'auteur et de la convention internationale sur les droits de reproduction.

Prochaine émission ...
 30 août – Louis Hébert, 0,34 \$

Le coffre à linge

Photo originale

Maison Chevalier

Musée de Québec, Québec



La maquette et le timbre



Le chaudron en fer

Photo originale

Musée de Québec

Ville Vanier, Québec

Fabriqué aux Forges St-Maurice



La maquette et le timbre



The interior shadows should be
inflated + more sharp
will go harsher +
mineralization
with
should help
ideally The shadow of the cauldron
model the volume of
model

This will tend
to go too sharp + strong
at stamp size

The exterior brings out the texture
of the metal. It may be necessary to
slightly exaggerate the
texture at this scale to
be sure of seeing it at
stamp size

This is a similar
kind of problem to
the one we had
in photographing the
broad axe for the
small stamp

The highlights should be
considered from the point of view that
they will fill in a bit when the object
is reduced to stamp size

for reasons of scale it would be
desirable to have some small scale object
perhaps a hanging hook associated with the handle
This could help indicate the size of the object



La petite charrette

Photo originale

*Musée François Pilon
Collège de La Pocatière*



La maquette et le timbre

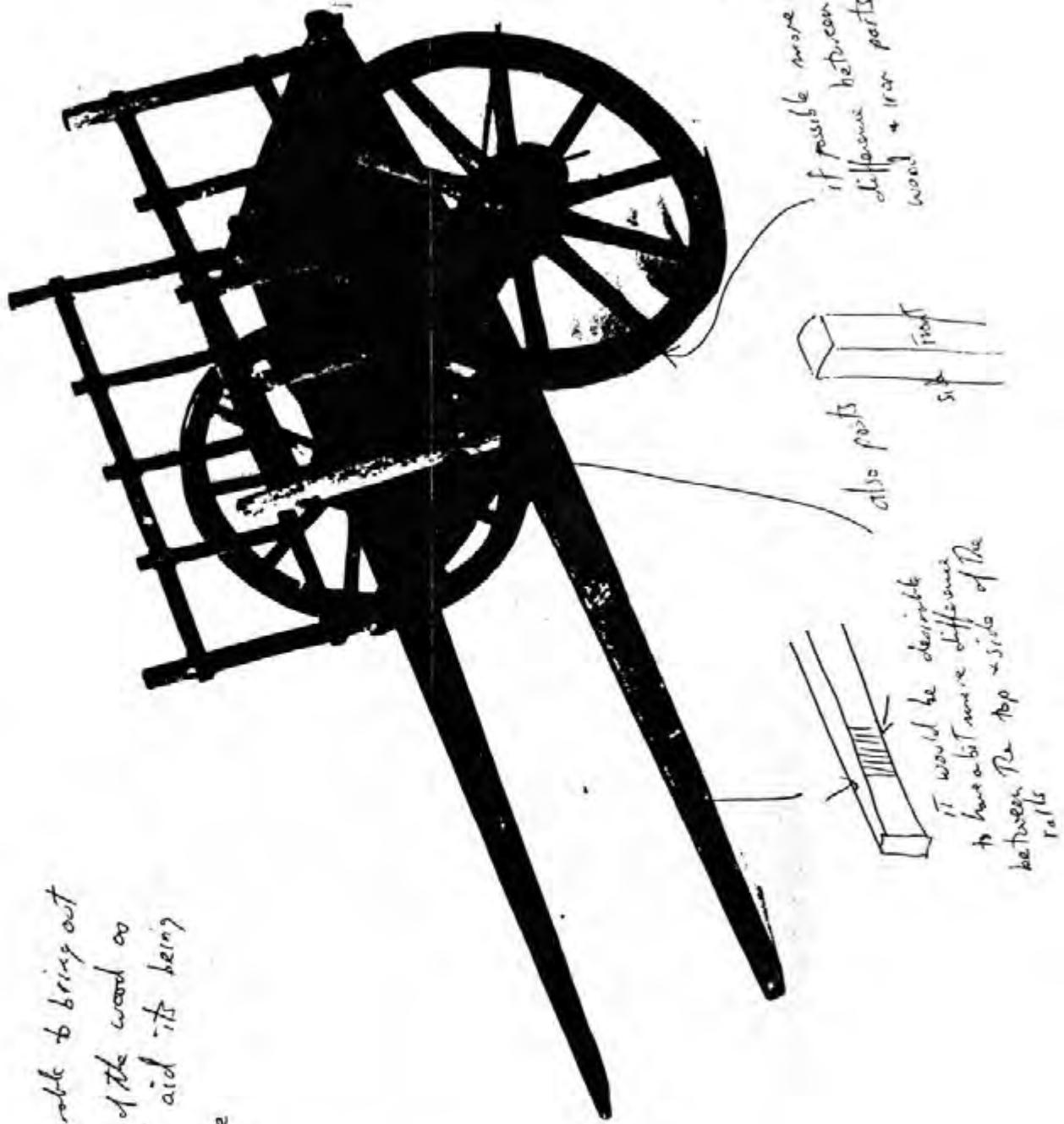


13 FEB. 1986

- D Photo is ~~not~~ mostly in middle tree group
needs to be stronger in shadow areas &
more open in bright/dark

- ③ It would be desirable to bring out as much texture of the wood as possible. This will aid its being visible at strong size.

- KEEP SAME
VIEW-ANGLE
FOR STAMP
LAYOUT



*La prochaine pièce,
l'étampe à heure,
fut conçue en 1982
mais
ne fut émise seulement
qu'en 1987.*

L'étampe à beurre

Photo originale

Collection privée

Émile Pellerin

Trois-Rivières

Canada 15



Heritage/Patrimoine

*Moules à beurre.
Vers la fin du XIXe siècle.
(Collection Émile Pellerin)*

Canada 2



Butter Stamp/Etampe à beurre



*Mise en page sur carton de l'étampe à beurre,
les maquettes et le timbre*